

MOTOROLA
ENDEAVOR HX1

Quick Start Guide

congratulations

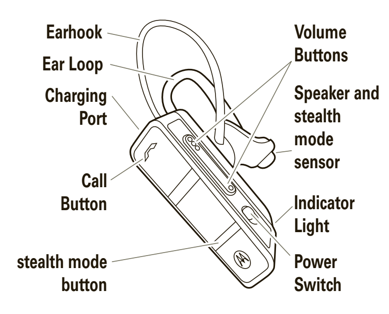
Talk hands free where you never have before on the MOTOROLA **ENDEAVOR** HX1 headset thanks to Motorola's revolutionary CrystalTalk™ technology with a stealth mode, delivering an unmatched headset audio performance even in the fiercest conditions.

First of all, reduce everyday background noise with the default CrystalTalk mode which utilizes dual microphone noise cancellation technology.

Then, if background noise and wind reach extreme levels, switch on stealth mode to activate true bone conduction and seal off all background noise from your conversation so you know you're being heard. As you speak, the stealth mode sensor captures your vocal vibrations and seamlessly converts them to speech so the listener hears your voice only.

your headset

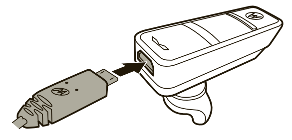
Take a moment to familiarize yourself with your new **ENDEAVOR** HX1 Headset.



Warning: DO NOT apply pressure or squeeze the stealth mode sensor (small rubber balloon) as it can damage the parts inside and will void the warranty.

charge it

You'll need to charge your headset before you can use it. While charging, the battery indicator light is red. It turns green when the battery is fully charged.



Note: Headset is not functional while charging.

Note: Your battery is designed to last the life of your product. It should only be removed by a recycling facility. Any attempt to remove or replace your battery will damage your headset.

Let’s get your headset paired and connected to your Bluetooth phone(s).

pair & connect first phone

1. Turn off any Bluetooth devices previously paired with your headset.
2. Turn on the Bluetooth feature on your phone.
3. Put the headset on your ear (see “wear it” on page 11 for help).
4. Turn on your headset (see page 15 for help).

The indicator light becomes steadily lit in blue and you hear *“ready to pair”*.

5. Follow voice prompts to connect your phone to your headset.

   Note: When prompted for the passkey, enter **0000**.

When your headset successfully pairs with your phone, you hear *"pairing complete"*. When connected, you hear *"phone 1 connected"* and see the indicator light rapidly flash in blue and purple.

pair & connect second phone (optional)

1. Turn off first phone and any other Bluetooth devices previously paired with your headset.
2. Turn your headset off (see "turn off" on page 15 for help).

3. Turn on the Bluetooth feature on your phone.
4. Put headset on your ear.
5. Turn on your headset.

   The indicator light becomes steadily lit in blue and you hear *"ready to pair"*.
6. Follow voice prompts to connect your phone to your headset.

When your headset successfully pairs with your phone, you hear *"pairing complete"*. When connected, you hear *"phone 1 connected"* and see the indicator light rapidly flash in blue and purple.

To connect to both phones, simply turn on the first phone while the second phone is connected. When you hear *"phone 2*

connected", your headset is connected to both phones. The last paired phone (your second phone) is now your primary phone (or "phone 1") for voice dial functionality.

test your connection

1. Place the headset on your ear.
2. On one phone, dial a number and press the **Call/Send** key. Repeat for the second phone.

If your phone and headset are successfully connected, you hear ringing on the headset.

For daily use, make sure your headset is turned on, and your phone's Bluetooth feature is on. Your headset and phone will connect automatically.

enable stealth mode

Be sure you are always heard during calls with both CrystalTalk and stealth modes:

- CrystalTalk is the default mode and is always active to cancel out everyday background noise.
- Stealth mode can be activated when noise and wind reach extreme levels to seal off all background noise.

turn stealth mode on & off

To activate stealth mode, press the dedicated stealth mode button while dialing a call, receiving a call, or while in a call.

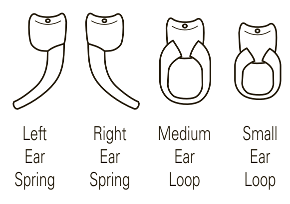
To deactivate stealth mode, press the stealth mode button while in a call, or turn off the headset.

A voice prompt ("*stealth mode on*" or "*stealth mode off*") or tone always confirms change to stealth mode status.

Note: When using stealth mode, it is essential that the stealth mode sensor is placed correctly and is in contact with the ear canal (see step 3 on page 12). It is normal for the sound of your voice to be less "natural" in stealth mode.

choose an ear fitting

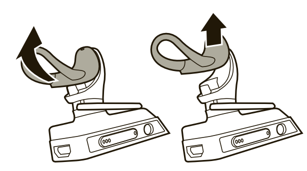
Your headset comes with both loop- and spring-type ear fittings.



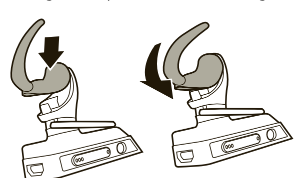
To get the best headset performance, try out all the supplied ear fittings to get a good fit. To change your ear fitting:

put it on

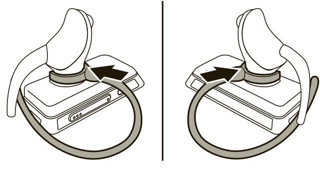
1. Lift loop up and slide it off the headset in an upward direction.



2. Slide new fitting downward onto earpiece, then align and push bottom into groove.



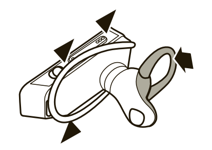
3 Position earhook for left or right ear.



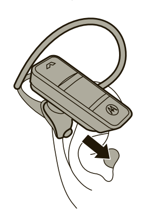
For Right Ear For Left Ear

wear it

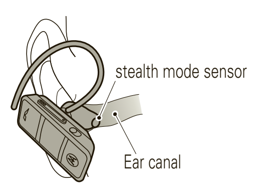
1 Grasp headset and bend spring or loop.



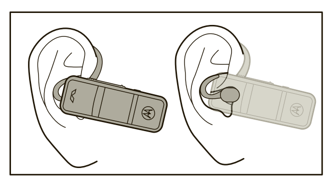
2. Insert headset earpiece into your ear canal.

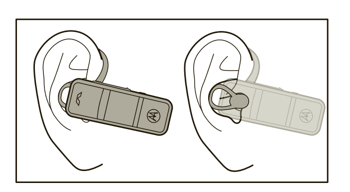


3. Ensure stealth mode sensor is in contact with your ear canal.



4 Place spring or loop in bend of your ear.


Using Spring


Using Loop

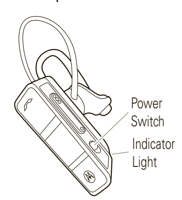
5 Flex the earhook and loop it over your ear.



Tip: For the best audio performance and comfort, position the ear cushion into your ear canal and point the headset microphone towards your mouth.

turn on

Slide the Power switch to the on position (no red is shown under the switch). The indicator light flashes blue three times, then flashes in blue and purple (if connected with a device) or is steadily blue (if ready to be paired).



turn off

Slide the Power switch to the off position (red is shown under switch). The indicator light flashes three times then turns off.

Press and hold both Volume buttons while not on a call.

indicator light	voice prompt	talk time
red	*"battery level is low"*	less than 2 hours
yellow	*"battery level is medium"*	between 2 to 4.5 hours
green	*"battery level is high"*	more than 4.5 hours

To save battery power, turn off the headset when you don't use it for an extended time.

To...	
answer call	Press the Call button.
reject call	Press and hold a Volume button until you hear a tone.
make a voice dial call	Press the Call button and you hear a tone.
redial last call	Press and hold the Call button until you hear a tone.
mute or unmute a call	Press and hold both Volume buttons until you hear *"mute on"* or *"mute off"*.
end a call	Press the Call button.
answer second incoming call	Press the Call button. You hear a tone and the currently active call is placed on hold.

To...	
reject second incoming call	Press and hold a Volume button until you hear a tone.
enable or disable stealth mode	Press the stealth mode button during a call until you hear *"stealth mode on"* or *"stealth mode off"*.

Tip: When connected to two phones, voice prompts help manage call functions such as voice dial, redial, and end call. Follow the voice prompts to execute a function on the desired phone.

Tip: Your headset supports both Handsfree and Headset Profiles. Accessing call functions depends upon which profile your phone supports. See the instructions that came with your phone.

Tip: Some call features are phone/network dependent.

indicator light (with charger plugged in)

indicator light	status
red	charging (battery level less than 50% charge)
yellow	charging (battery level more than 50% charge)
green	charging complete

indicator light (with charger not plugged in)

indicator light	status
off	power off
three blue flashes	powering on/off
steady blue	pairing/connect mode
rapid blue/purple flashes	connection successful
quick blue flash	incoming/outgoing call on phone 1
quick purple flash	incoming/outgoing call on phone 2
slow blue pulse	connected (on a call)

indicator light	status
slow blue flash	standby (connected to one phone)
slow green flash	standby (connected to two phones)
slow red flash	idle (not connected to a phone)
slow purple pulse	connected call muted
steady red	attempting to connect
quick red flash	low battery

Note: After 1 minute on a call or 20 minutes of inactivity, the light stops flashing to conserve power, but the headset remains on.

enable/disable voice prompts

With the headset turned on, press and hold either Volume button and Call button until you hear *"voice prompts on"* or *"voice prompts off"*.

restore to factory settings

Caution: This action erases all pairing information stored in your headset.

To restore your headset to original factory settings, with the headset turned on, press and hold both Volume buttons and Call button for 10 seconds until the indicator light is steady blue.

My headset will not enter pairing mode.

Make sure that any devices previously paired with the headset are turned off. If the indicator light is flashing in blue, first turn off the other device, then turn the headset off and on. The indicator light becomes steadily lit in blue and you hear *"ready to pair"*.

My phone doesn't find my headset when searching.

Make sure the indicator light on your headset is steadily lit in blue when your phone is searching for devices. If not, press and hold the Call button and both Volume buttons until you hear *"ready to pair"* and see the indicator light steadily lit in blue.

My headset will not pair with my phone.

If the indicator light is not steadily lit in blue when your phone is searching for your headset, you can reset the headset by pressing and holding the Call button and both Volume buttons until the indicator light is steadily

lit in blue. Then follow pair & connect instructions on pages 3-6.

My headset connected before, but now it's not working.

Make sure the indicator light on your headset is steadily lit in blue when your phone is searching for devices. If not, press and hold the Call and both Volume buttons until you hear *"ready to pair"* and see the indicator light steadily lit in blue.

The person you are talking to does not hear you.

Try rotating the headset in your ear until optimal sound is achieved. Also, you can switch to another ear fitting to provide a better fit and performance.

Support.

If you need more help, contact us at **1-877-MOTOBLU** or visit us at **www.motorola.com/Bluetoothsupport** or **www.motorola.com/bluetoothconnect**.

Safety & General Information

IMPORTANT INFORMATION ON SAFE AND EFFICIENT OPERATION. READ THIS INFORMATION BEFORE USING YOUR DEVICE.

Approved Accessories

Use of accessories not approved by Motorola, including but not limited to batteries, antennas, and convertible covers, may cause your mobile device to exceed RF energy exposure guidelines and may void your mobile device's warranty. For a list of approved Motorola accessories, visit our Web site at: **www.motorola.com**

Batteries & Chargers

Your battery, charger, or mobile device may contain symbols, defined as follows:

Symbol	Definition
⚠	Important safety information follows.
☂	Do not let your battery, charger, or mobile device get wet.

Use & Safety for Battery-Powered Accessories

- Do not store or use your battery-powered accessory (such as a Bluetooth® headset or other device) in temperatures below -10°C (14°F) or above 60°C (140°F).

- Do not recharge your accessory in temperatures below 0°C (32°F) or above 45°C (113°F).
- Conditions inside a parked car can exceed this range. Do not store your accessory in a parked car.
- Do not store your accessory in direct sunlight.
- Storing your fully charged accessory in high-temperature conditions may permanently reduce the life of the internal battery.
- Battery life may temporarily shorten in low-temperature conditions.

Caution About High Volume Usage

Warning: Exposure to loud noise from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the volume sound level, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect. To protect your hearing:

- Start your volume control at a low setting and use as low a volume as possible.
- Limit the amount of time you use headsets or headphones at high volume.
- Where possible, use your headset in a quiet environment with low background noise.
- Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
- Turn the volume down if you can't hear people speaking near you.

If you experience hearing discomfort, including the sensation of pressure or fullness in your ears, ringing in your ears, or muffled speech, you should stop

listening to the device through your headset or headphones and have your hearing checked by your doctor.

Smart Practices While Driving

Using a mobile device while driving may cause distraction. End a call if you can't concentrate on driving. Also, using a mobile device or accessory may be prohibited or restricted in certain areas. Always obey the laws and regulations on the use of these products.

Responsible driving practices can be found at **www.motorola.com/callsmart** (in English only).

Industry Canada Notice to Users

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. See RSS-GEN 7.1.5.

FCC Notice to Users

The following statement applies to all products that have received FCC approval. Applicable products bear the FCC logo, and/or an FCC ID in the format FCC-ID:xxxxxx on the product label.

Motorola has not approved any changes or modifications to this device by the user. Any changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment. See 47 CFR Sec. 15.21.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful

interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See 47 CFR Sec. 15.19(3).

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Motorola Limited Warranty for the United States and Canada

What Does This Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, Motorola, Inc. warrants its telephones, pagers, messaging devices, and consumer and professional two-way radios (excluding commercial, government or industrial radios) that operate via Family Radio Service or General Mobile Radio Service, Motorola-branded or certified accessories sold for use with these Products ("Accessories") and Motorola software contained on CD-ROMs or other tangible media and sold for use with these Products ("Software") to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period(s) outlined below. This limited warranty is a consumer's exclusive remedy, and applies as follows to new Motorola Products, Accessories and Software purchased by consumers in the United States or Canada, which are accompanied by this written warranty:

Products and Accessories

Products Covered	Length of Coverage
Products and Accessories as defined above, unless otherwise provided for below.	**One (1) year** from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product unless otherwise provided for below.

Products Covered	Length of Coverage
Decorative Accessories and Cases. Decorative covers, bezels, PhoneWrap™ covers and cases.	**Limited lifetime warranty** for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.
Monaural Headsets. Ear buds and boom headsets that transmit mono sound through a wired connection.	**Limited lifetime warranty** for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.
Consumer and Professional Two-way Radio Accessories.	**Ninety (90) days** from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product.
Products and Accessories that are Repaired or Replaced.	**The balance of the original warranty or for ninety (90) days** from the date returned to the consumer, whichever is longer.

Exclusions

Normal wear and tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Batteries. Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this limited warranty.

Abuse & misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of Motorola, are excluded from coverage.

Use of non-Motorola Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products, Accessories, Software or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Unauthorized service or modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than Motorola, or its authorized service centers, are excluded from coverage.

Altered products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola housings, or parts, are excluded from coverage.

Communication services. Defects, damages, or the failure of Products, Accessories or Software due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products Accessories or Software is excluded from coverage.

Software

Products Covered	Length of Coverage
Software. Applies only to physical defects in the media that embodies the copy of the software (e.g. CD-ROM, or floppy disk).	**Ninety (90) days** from the date of purchase.

Exclusions

Software embodied in physical media. No warranty is made that the software will meet your requirements or will work in combination with any hardware or software applications provided by third parties, that the operation of the software products will be uninterrupted or error free, or that all defects in the software products will be corrected.

Software NOT embodied in physical media. Software that is not embodied in physical media (e.g. software that is downloaded from the Internet), is provided "as is" and without warranty.

Who is Covered?

This warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What Will Motorola Do?

Motorola, at its option, will at no charge repair, replace or refund the purchase price of any Products, Accessories or Software that does not conform to this warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/pre-owned or new Products, Accessories or parts. No data, software or applications added to your Product, Accessory or Software, including but not limited to personal contacts, games and ringer tones, will be reinstalled. To avoid losing such data, software and applications please create a back up prior to requesting service.

How to Obtain Warranty Service or Other Information

USA	**Phones:** 1-800-331-6456 **Pagers:** 1-800-548-9954 **Two-Way Radios and Messaging Devices:** 1-800-353-2729
Canada	**All Products:** 1-800-461-4575
TTY	1-888-390-6456
For **Accessories** and **Software**, please call the telephone number designated above for the product with which they are used.	

You will receive instructions on how to ship the Products, Accessories or Software, at your expense, to a Motorola Authorized Repair Center. To obtain service, you must include: (a) a copy of your receipt, bill of sale or other comparable proof of purchase; (b) a written description of the problem; (c) the name of your service provider, if applicable; (d) the name and location of the installation facility (if applicable) and, most importantly; (e) your address and telephone number.

What Other Limitations Are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT, OR REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, ACCESSORY OR SOFTWARE, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, SOFTWARE OR APPLICATIONS OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS, ACCESSORIES OR SOFTWARE TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

Some states and jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or from one jurisdiction to another.

Product Registration

Online Product Registration:
www.motorola.com/us/productregistration

Product registration is an important step toward enjoying your new Motorola product. Registering permits us to contact you for product or software updates and allows you to subscribe to updates on new products or special promotions. Registration is not required for warranty coverage.

Please retain your original dated sales receipt for your records. For warranty service of your Motorola Personal Communications Product you will need to provide a copy of your dated sales receipt to confirm warranty status.

Thank you for choosing a Motorola product.

Export Law Assurances

This product is controlled under the export regulations of the United States of America and Canada. The Governments of the United States of America and Canada may restrict the exportation or re-exportation of this product to certain destinations. For further information contact the U.S. Department of Commerce or the Canadian Department of Foreign Affairs and International Trade.

Caring for the Environment by Recycling

This symbol on a Motorola product means the product should not be disposed of with household waste.



Disposal of your Mobile Device & Accessories

Please do not dispose of mobile devices or electrical accessories (such as chargers, headsets, or batteries) with your household waste. Do not dispose of your battery or mobile device in a fire. These items should be disposed of in accordance with the national collection and recycling schemes operated by your local or regional authority. Alternatively, you may return unwanted mobile devices and electrical accessories to any Motorola Approved Service Center in your region. Details of Motorola approved national recycling schemes, and further information on Motorola recycling activities can be found at: **www.motorola.com/recycling**

Disposal of your Mobile Device Packaging & User's Guide

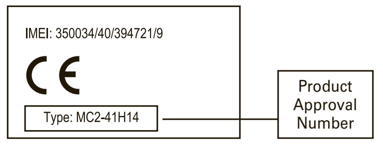
Product packaging and user's guides should only be disposed of in accordance with national collection and recycling requirements. Please contact your regional authorities for more details.

European Union Directives Conformance Statement



Hereby, Motorola declares that this product is in compliance with:

- The essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC
- All other relevant EU Directives



The above gives an example of a typical Product Approval Number.

You can view your product's Declaration of Conformity (DoC) to Directive 1999/5/EC (to R&TTE Directive) at **www.motorola.com/rtte**. To find your DoC, enter the Product Approval Number from your product's label in the "Search" bar on the Web site.

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
600 N. US Hwy 45
Libertyville, IL 60048
www.motorola.com

Note: Do not ship your accessory product to the above address. If you need to return your product for repairs, replacement, or warranty service, please contact the Motorola Customer Support Center at:

1-877-MOTOBLU (Motorola Bluetooth Support)

1-800-331-6456 (United States)

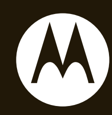
1-888-390-6456 (TTY/TDD United States for hearing impaired)

1-800-461-4575 (Canada)

Software Copyright Notice

Bluetooth QD ID: B015239

Manual Number: 68000201945-A



MOTOROLA
ENDEAVOR HX1

Guía de inicio rápido

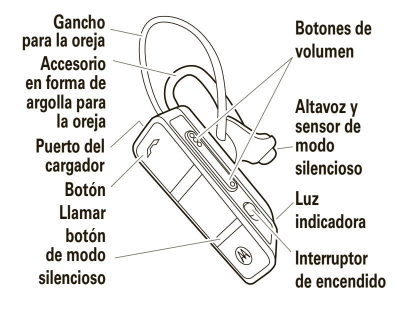
felicidades

Hable sin necesidad de usar las manos donde nunca lo ha hecho antes con el audífono MOTOROLA **ENDEAVOR** HX1, gracias a la revolucionaria tecnología CrystalTalk™ con un modo silencioso de Motorola, que proporciona un rendimiento de audio incomparable incluso en las condiciones más extremas.

Para comenzar, reduzca el ruido de fondo cotidiano con el modo CrystalTalk predeterminado, que utiliza una tecnología de cancelación de ruido de doble micrófono.

Luego, si el ruido de fondo y el viento alcanzan niveles extremos, encienda el modo silencioso para activar una verdadera conducción ósea y eliminar todo el ruido de fondo de su conversación, para asegurarse de que lo escuchen. Mientras habla, el sensor de modo silencioso captura sus vibraciones vocales y las convierte en voz de manera ininterrumpida, para que el receptor sólo escuche su voz.

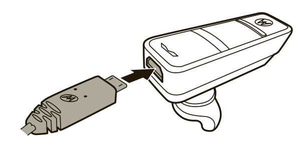
Tome algunos minutos para familiarizarse con el nuevo audífono **ENDEAVOR** HX1.



Advertencia: NO aplique presión ni apriete el sensor de modo silencioso (pequeña esfera de goma), ya que puede dañar las partes internas y anular la garantía.

cárguelo

Deberá cargar el audífono antes de usarlo. Mientras lo carga, la luz indicadora se enciende en rojo. Cambia a verde cuando la batería está completamente cargada.



Nota: el audífono no funciona mientras se carga.

Nota: la batería está diseñada para durar lo que dura el producto. Sólo se debe eliminar en una instalación de reciclaje. Cualquier intento de retirar o reemplazar la batería dañará el audífono.

Asociemos y conectemos el audífono con teléfonos Bluetooth.

Nota: las instrucciones de voz están sólo en inglés. Si no desea escucharlas, consulte la página 24 para desactivar las instrucciones de voz.

asociar y conectar el primer teléfono

1. Apague cualquier dispositivo Bluetooth asociado anteriormente con el audífono.
2. Active la función Bluetooth en el teléfono.
3. Póngase el audífono en la oreja (consulte “úselo” en la página 12 para obtener ayuda).
4. Encienda el audífono (consulte la página 16 para obtener ayuda).

La luz indicadora se mantendrá encendida en azul y escuchará *"ready to pair"*.

5. Siga las instrucciones de voz para conectar el teléfono con el audífono.

   Nota: cuando se le solicite la contraseña, ingrese **0000**.

Cuando el audífono se asocia correctamente con el teléfono, escuchará *"pairing complete"*. Cuando esté conectado, escuchará *"phone 1 connected"* y verá la luz indicadora destellar rápidamente en azul y púrpura.

asociar y conectar el segundo teléfono (opcional)

1. Apague el primer teléfono y cualquier otro dispositivo Bluetooth asociado anteriormente con el audífono.

2. Apague el audífono (consulte "desactivar" en la página 16 para obtener ayuda).
3. Active la función Bluetooth en el teléfono.
4. Póngase el audífono en la oreja.
5. Encienda el audífono.

La luz indicadora se mantendrá encendida en azul y escuchará *"ready to pair"*.

6. Siga las instrucciones de voz para conectar el teléfono con el audífono.

Cuando el audífono se asocia correctamente con el teléfono, escuchará *"pairing complete"*. Cuando esté conectado, escuchará *"phone 1 connected"* y verá la luz indicadora destellar rápidamente en azul y púrpura.

Para conectar ambos teléfonos, simplemente encienda el primer teléfono mientras el segundo teléfono está conectado. Cuando escuche *"phone 2 connected"*, el audífono está conectado a ambos teléfonos. El último teléfono asociado (el segundo teléfono) es ahora el teléfono principal (o "teléfono 1") para la funcionalidad de marcación por voz.

probar la conexión

1. Póngase el audífono en la oreja.
2. En un teléfono, marque un número y oprima la tecla **Llamar/Enviar**. Repita lo mismo para el segundo teléfono.

Si el teléfono y el audífono se conectaron correctamente, escuchará el timbrado en el audífono.

asociar y conectar

Para el uso diario, asegúrese de que el audífono esté encendido y la función Bluetooth del teléfono esté activada. El audífono y el teléfono se conectarán automáticamente.

activar el modo silencioso

Asegúrese de que siempre lo escuchen durante las llamadas con los modos CrystalTalk y silencioso:

- CrystalTalk es el modo predeterminado y siempre está activo para cancelar el ruido de fondo cotidiano.
- El modo silencioso puede activarse cuando el ruido y el viento alcanzan niveles extremos, para eliminar todo el ruido de fondo.

activar y desactivar el modo silencioso

Para activar el modo silencioso, presione el botón de modo silencioso mientras realiza o recibe una llamada o durante una llamada.

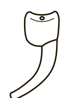
Para desactivar el modo silencioso, presione el botón de modo silencioso durante una llamada o apague el audífono.

Una instrucción de voz ("*stealth mode on*" o "*stealth mode off*") o un tono confirma siempre el cambio al estado de modo silencioso.

Nota: cuando usa el modo silencioso, es fundamental que el sensor de modo silencioso se coloque correctamente y que esté en contacto con el canal auditivo (consulte el paso 3 en la página 13). Es normal que el sonido de su voz sea menos "natural" en el modo silencioso.

elija un accesorio auricular

El audífono incluye accesorios auriculares en forma de argolla y resorte.



Resorte para la oreja izquierda

Resorte para la oreja derecha



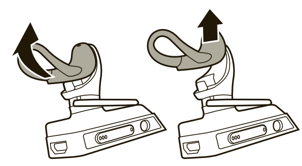
Accesorio mediano en forma de argolla para la oreja



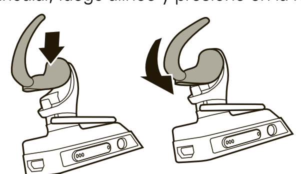
Accesorio pequeño en forma de argolla para la oreja

Para obtener un mejor rendimiento del audífono, pruebe todos los accesorios auriculares para obtener un buen calce. Para cambiar el accesorio auricular:

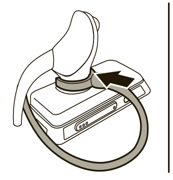
1. Levante el accesorio en forma de argolla y deslícelo fuera del audífono en dirección ascendente.



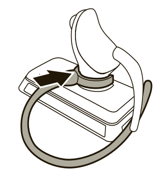
2. Deslice el nuevo accesorio hacia abajo sobre el auricular, luego alinee y presione en la ranura.



3 Ponga el gancho para la oreja izquierda o derecha.



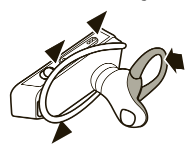
Para la oreja derecha



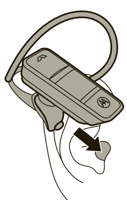
Para la oreja izquierda

úselo

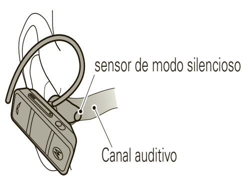
1 Tome el audífono y doble el resorte o el accesorio en forma de argolla.



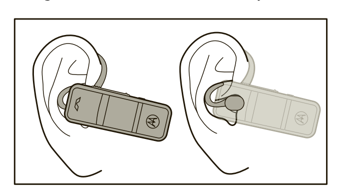
2 Inserte el auricular del audífono en el canal auditivo.



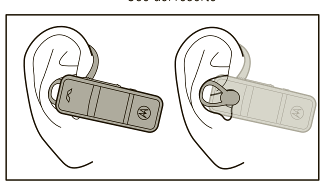
3 Asegúrese de que el sensor de modo silencioso esté en contacto con el canal auditivo.



4 Coloque el resorte o el accesorio en forma de argolla en la curva de la oreja.



Uso del resorte



Uso del accesorio en forma de argolla

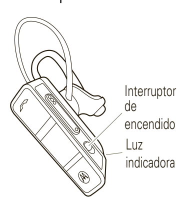
5 Doble el gancho para la oreja y póngalo sobre la oreja.



Consejo: para obtener un rendimiento de audio y comodidad óptimos, coloque la almohadilla para auriculares en el canal auditivo y apunte el micrófono del audífono hacia la boca.

encender

Deslice el interruptor a la posición encendido (no se ve rojo bajo el interruptor). Ésta destella en azul tres veces, luego destella en azul y en púrpura (si se conecta con un dispositivo) o permanece encendida en azul (si está listo para la asociación).



desactivar

Deslice el interruptor a la posición apagado (se ve rojo bajo el interruptor). La luz indicadora destella tres veces y luego se apaga.

revisión de la batería

Mantenga oprimidos ambos botones de Volumen mientras no esté en una llamada.

luz indicadora	instrucción de voz	tiempo de conversación
rojo	*"battery level is low"*	menos de 2 horas
amarillo	*"battery level is medium"*	entre 2 a 4,5 horas
verde	*"battery level is high"*	más de 4,5 horas

Para ahorrar energía de la batería, apague el audífono cuando no lo use durante un período prolongado.

Para...	
contestar una llamada	Oprima el botón Llamar.
rechazar una llamada	Mantenga oprimido un botón de volumen hasta que escuche un tono.
realizar una llamada de marcado por voz	Oprima el botón Llamar hasta que escuche un tono.
remarcar la última llamada	Mantenga oprimido el botón Llamar hasta que escuche un tono.
silenciar o desilenciar una llamada	Mantenga oprimidos ambos botones de volumen hasta que escuche *"mute on"* o *"mute off"*.

Para…	
finalizar una llamada	Oprima el botón Llamar.
contestar una segunda llamada entrante	Oprima el botón Llamar. Cuando escuche un tono, la llamada en curso quedará en espera.
rechazar una segunda llamada entrante	Mantenga oprimido un botón de volumen hasta que escuche un tono.
activar o desactivar el modo silencioso	Presione el botón de modo silencioso durante una llamada hasta que escuche *"stealth mode on"* o *"stealth mode off"*.

Consejo: cuando está conectado a dos teléfonos, las instrucciones de voz ayudan a administrar las funciones de llamada como marcado por voz, remarcado y finalizar llamada. Siga las instrucciones de voz para ejecutar una función en el teléfono que desea.

Consejo: el altavoz admite los perfiles manos libres y audífono. El acceso a las funciones de llamada depende del perfil compatible con el teléfono. Consulte las instrucciones que vienen con el teléfono.

Consejo: algunas funciones de llamada dependen del teléfono o de la red.

luz indicadora (cuando el cargador está conectado)

luz indicadora	estado
rojo	cargando (el nivel de carga de la batería es inferior al 50%)
amarillo	cargando (el nivel de carga de la batería es superior al 50%)
verde	carga completa

luz indicadora (cuando el cargador no está conectado)

luz indicadora	estado
apagada	apagado
tres destellos azules	encender/apagar
azul constante	modo de asociación/ conexión
destellos rápidos en azul/púrpura	conexión exitosa
destello azul rápido	llamada entrante o saliente en el teléfono 1
destello rápido en púrpura	llamada entrante o saliente en el teléfono 2
pulso lento en azul	conectado (durante una llamada)

luz indicadora	estado
azul destello lento	tiempo de espera (conectado a un teléfono)
destello lento en verde	tiempo de espera (conectado a dos teléfonos)
destello rojo lento	en reposo (no está conectado a un teléfono)
pulso lento en púrpura	llamada conectada silenciada
rojo fijo	intentando conectar
destello rojo rápido	batería baja

Nota: después de 1 minuto en una llamada o 20 minutos de inactividad, la luz deja de destellar para ahorrar energía, pero el audífono permanece encendido.

activar/desactivar instrucciones de voz

Cuando el audífono esté encendido, mantenga oprimido uno de los botones de volumen y el botón Llamar hasta que escuche *"voice prompts on"* o *"voice prompts off"*.

restaurar programación de fábrica

Precaución: esta acción borra toda la información de asociación almacenada en el audífono.

Para restablecer el audífono a la programación original de fábrica, con el audífono encendido, mantenga oprimidos ambos botones de volumen y el botón Llamar durante 10 segundos hasta que la luz indicadora permanezca encendida en color azul.

El audífono no entra al modo de asociación.
Asegúrese de que todos los dispositivos previamente asociados con el audífono estén desactivados. Si la luz indicadora destella en azul, primero apague el otro dispositivo y luego, apague y encienda el audífono. La luz indicadora se mantendrá encendida en azul y escuchará *"ready to pair"*.

Mi teléfono no encuentra el audífono cuando busca.
Asegúrese de que la luz indicadora del audífono esté encendida en forma constante en azul cuando el teléfono esté buscando dispositivos. En caso contrario, mantenga oprimido el botón Llamar y ambos botones de volumen hasta que escuche *"ready to pair"* y vea que la luz indicadora permanece encendida en azul.

El audífono no se asocia con mi teléfono.
Si la luz indicadora no permanece encendida en azul cuando el teléfono está buscando el audífono, puede

restablecer el audífono al mantener oprimidos el botón Llamar y ambos botones de volumen hasta que la luz indicadora permanezca encendida en color azul. Luego siga las instrucciones para asociar y conectar que aparecen en las páginas 3 a 6.

El audífono se conectó antes, pero ahora no funciona.

Asegúrese de que la luz indicadora del audífono esté encendida en forma constante en azul cuando el teléfono esté buscando dispositivos. En caso contrario, mantenga oprimido los botones Llamar y los botones de volumen hasta que escuche *"ready to pair"* y vea que la luz indicadora permanece encendida en azul.

La persona con la que habla no lo escucha.

Intente girar el audífono en el oído hasta lograr un

sonido óptimo. Además, puede cambiar el accesorio auricular para proporcionar un mejor ajuste y desempeño.

Soporte.
Si necesita ayuda adicional, visítenos en **www.motorola.com/Bluetoothsupport** o **www.motorola.com/bluetoothconnect**.

Información general y de seguridad

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA UNA OPERACIÓN SEGURA Y EFICIENTE. LEA ESTA INFORMACIÓN ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO.

Accesorios aprobados

El uso de accesorios no aprobados por Motorola, incluidos entre otros, baterías, antenas y cubiertas convertibles, puede hacer que el dispositivo móvil exceda las reglamentaciones sobre la exposición a las señales de RF y puede anular su garantía. Si desea obtener una lista de los accesorios aprobados por Motorola, visite nuestro sitio Web en: **www.motorola.com**.

Baterías y cargadores

La batería, el cargador o el dispositivo móvil pueden incluir los símbolos que se definen a continuación:

Símbolo	Definición
⚠	Importante información de seguridad a continuación.
☂	No permita que la batería, cargador o dispositivo móvil se humedezcan.

Seguridad y uso de los accesorios a batería

- No guarde ni use los accesorios a batería (como un audífono Bluetooth™ u otro dispositivo) a temperaturas inferiores a -10°C (14°F) ni superiores a 60°C (140°F).
- No recargue el accesorio a temperaturas inferiores a 0°C (32°F) ni superiores a 45°C (113°F).
- Las condiciones dentro de un vehículo estacionado pueden hacer que se exceda este rango. No deje el accesorio en un automóvil estacionado.
- No deje el accesorio bajo la luz directa del sol.
- Cuando guarda el accesorio totalmente cargado bajo altas temperaturas, puede reducir permanentemente la vida útil de la batería interna.
- La vida útil de la batería se puede acortar temporalmente cuando hay temperaturas bajas.

Precaución sobre el uso con volumen alto

Advertencia: la exposición a ruidos fuertes de cualquier tipo durante períodos prolongados de tiempo puede afectar, temporal o permanentemente su capacidad auditiva. Mientras mayor sea el nivel de sonido del volumen, menos tiempo pasará antes de que se afecte su capacidad auditiva. El daño en la capacidad auditiva debido a ruidos fuertes no se puede detectar en su etapa inicial y puede tener un efecto acumulativo. Para proteger su capacidad auditiva:

- Inicie el control de volumen en un ajuste bajo y úselo en el nivel más bajo posible.
- Limite la cantidad de tiempo que utiliza los audífonos o auriculares a volumen alto.

- Cuando sea posible, use los audífonos en un entorno silencioso con bajo ruido de fondo.
- Evite subir el volumen para abstraerse de entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a las personas que le hablan de cerca.

Si siente molestias en el oído, incluida la sensación de presión o inflamación, timbres o sonidos distorsionados, debe dejar de utilizar el dispositivo con los audífonos o auriculares y recibir atención médica.

Prácticas inteligentes durante la conducción

El uso de dispositivos móviles mientras se conduce puede ocasionar distracción. Finalice la llamada si no puede concentrarse en la conducción. Asimismo, el uso de un dispositivo móvil o accesorio puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas. Cumpla siempre con las leyes y regulaciones sobre el uso de estos productos.

Podrá encontrar las prácticas de conducción responsable en **www.motorola.com/callsmart** (sólo en inglés).

Aviso de la FCC para los usuarios

La siguiente afirmación se aplica a todos los productos que cuentan con la aprobación de la FCC. Los productos correspondientes llevan el logotipo de la FCC y/o una ID de la FCC con el formato FCC-ID:xxxxxx en la etiqueta del producto.

Motorola no aprueba ningún cambio ni modificación del dispositivo realizados por el usuario. Cualquier cambio o modificación puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Consulte CFR 47 Sec. 15.21.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado. Consulte CFR 47 Sec. 15.19(3).

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en aplicación de lo dispuesto en la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede descubrir encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno o más de los procedimientos indicados a continuación:

- Reoriente o ubique en otra parte la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio o TV para recibir ayuda.

Garantía para Latinoamérica, excepto México

Garantía para Latinoamérica MOTOROLA INC. División Celular/ Subscriptores

A través de sus centros de servicio propios y/o sus centros de servicio autorizados, Motorola garantiza por un año este teléfono celular en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento siempre y cuando el mismo sea operado bajo condiciones de uso y manejo normales. El plazo de un año comenzará a contar a partir del momento en que fue adquirido.

Conditiones

1. Para hacer efectiva esta garantía, presente su equipo junto con esta póliza en el lugar donde fue adquirido, o en cualquiera de los centros de servicio autorizados por Motorola.
   Si necesita obtener información adicional, por favor comuníquese con nuestros centros de servicio propios:

   Motorola de México, S.A.
   Bosques Alisos No. 125
   Bosques de las Lomas
   CP 05120 México, D.F.

   Teléfono: 257-6700

Motorola de Brasil
Rua Bandeira, Paulista 580
Sao Paulo, Brazil 05424-010

Teléfono: 821-9991

Centro de Servicio
Motorola de Colombia
Diagonal 127A N. 17-64
Bogotá, Colombia

Teléfono: 615-5759

Teléfono: 216-1743

En el supuesto de que el teléfono celular se haya instalado en un vehículo, éste deberá ser llevado al taller o agencia de servicio, ya que puede ser necesario que para analizar un determinado problema se necesite inspeccionar la instalación realizada en el vehículo. La instalación del teléfono celular no está cubierta por esta garantía.

2. Motorola Inc. a través de sus centros de servicio propios y/o sus centros de servicio autorizados se compromete a reparar o cambiar el teléfono celular, así como las piezas y componentes defectuosos del mismo sin ningún cargo para el consumidor. Esta garantía cubre los gastos de envío que en su caso sean necesarios efectuar para hacerla efectiva.

Motorola Inc. a través de sus centros de servicio propios, y/o sus centros de servicio autorizados, a su entera discreción, podrá sin cargo alguno para el consumidor, ya sea reparar, reemplazar o reembolsar el precio de compra del teléfono celular que resulte defectuoso durante el período de garantía, siempre y cuando se devuelva el producto de conformidad con las condiciones establecidas en la presente garantía, a los centros de servicio de Motorola o a los centros de servicio autorizados por Motorola. Todos los accesorios, baterías, partes, tablillas o equipo del teléfono celular que en virtud de ser defectuosos sean reemplazados en cumplimiento de esta garantía, pasarán a ser propiedad de Motorola Inc.

3. Para recibir el servicio de garantía, presente su teléfono celular o accesorio a cualquiera de los centros de servicio propios de Motorola o centros de servicio autorizados junto con su recibo de compra o sustituto comparable que indique la fecha de adquisición, número de serie del transceptor y/o número de serie electrónico.
4. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del equipo en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
5. Para la adquisición de partes, refacciones, accesorios y servicio no cubiertos por esta garantía, comuníquese con uno de los centros de servicio indicados en la sección 1, o a cualquiera de los centros de servicio autorizados que se encuentran en su localidad.

6. Esta garantía no es válida en los siguientes casos:
   - Defectos o daños derivados del uso anormal del producto.
   - Defectos o daños derivados del mal uso, accidente o negligencia.
   - Defectos o daños derivados de pruebas, operación, mantenimiento, instalación y ajustes inapropiados, o derivados de cualquier alteración o modificación de cualquier tipo.
   - Rupturas o daños causados a las antenas, a menos que los mismos sean consecuencias de defectos en el material o mano de obra.
   - Cuando el teléfono celular haya sido desarmado o reparado de tal manera que su funcionamiento se haya visto afectado o que evite la revisión y pruebas adecuadas para verificar cualquier reclamación que otorga la presente garantía.
   - Los teléfonos a los cuales se les haya retirado el número de serie o que el mismo sea ilegible.
   - Defectos o daños debido a derrames de comida o líquidos.
   - Cuando los cables rizados de la unidad de control hayan sido estirados o tengan rota la lengüeta modular.
   - Todas las superficies de plástico y todas las piezas expuestas al exterior que hayan sido rayadas o dañadas debido al uso normal del consumidor.
   - Los estuches de piel.
   - Los teléfonos celulares rentados.

- Cuando el “Producto” ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Motorola.
- Cuando el “Producto” no sea operado de acuerdo con el instructivo de operación que se acompaña.

7. Las baterías (“Niquel-Cadmio”) se encuentran garantizadas solo en el supuesto de que la capacidad de las mismas se reduzca en un 80% por debajo de su capacidad prevista o si las mismas tienen fugas. Esta garantía es nula para todo tipo de baterías si:
   - Las baterías son cargadas por cualquier otro cargador que no haya sido aprobado por MOTOROLA para el desempeño de dicha función.
   - Si cualquiera de los sellos de las baterías se encuentra roto o violado.
   - Si las baterías fueron usadas o instaladas en equipo distinto al del teléfono celular de la marca MOTOROLA.

“Producto”:
Marca: Motorola Modelo:
No de serie mecánico:
No de serie electrónico:
Nombre del distribuidor:
Calle y número:

Colonia y poblado:
Delegación o municipio:
Código postal, ciudad y estado:
Teléfono:
Fecha de entrega o instalación:

Garantía Limitada (México)

Para los Productos y Accesorios de Comunicación Personal Motorola que se adquieren en México

I. Conceptos que cubre esta Garantía

Ampara los defectos de fabrica de los "Productos" Motorola cuyos empaques o manuales incluyan la presente garantía, esto es, cubre todas las piezas, componentes, accesorios y la mano de obra de los "Productos" Motorola.

Los "Productos" Motorola que ampara esta garantía pueden ser: (a) teléfonos celulares, (b) radiolocalizadores, (c) radios de dos vías y (d) teléfonos inalámbricos.

Motorola de México S.A., y sin cargo para usted, tendrá la opción de reparar o reemplazar los "Productos" que presenten problemas cubiertos por la Garantía, o bien, de reembolsar el precio de compra

del “Producto.” Podemos usar productos o piezas de funciones equivalentes, reacondicionados, reparados o de segunda mano, o nuevos. No se proveerán actualizaciones en el software.

II. Duración de la Garantía

La duración de la garantía será de un año contado a partir de la fecha de compra del “Productos” nuevo ante un establecimiento autorizado.

III. Denominación y domicilio del responsable de los “Productos” en México, lugar en donde los consumidores pueden hacer efectiva la garantía, así como obtener partes, componentes, consumibles y accesorios:

Motorola de México, S.A.
Bosques de Alisos 125
Col. Bosques de las Lomas
Del. Cuajimalpa

Teléfono: (55) 5257-6700

IV. Procedimiento para hacer efectiva la Garantía

Para exigir el cumplimiento de esta garantía deberá acudir al domicilio en donde adquirió el “Producto”, al domicilio señalado en el inciso III de la garantía o al domicilio de un Centro de Servicio Autorizado (que puede

consultar gratuitamente llamando al teléfono 01 800 021 0000) y presentar el "Producto" con sus piezas, componentes y accesorios, tales como baterías, antenas y cargadores. Además, deberá presentar la presente póliza de garantía sellada por el establecimiento donde lo adquirió para acreditar la compra del "Producto."

V. Limitaciones o excepciones a la presente Garantía

La garantía no se hará valida:

- Cuando el "Producto" se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el "Producto" no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.)
- Cuando el "Producto" hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

En caso de que las reparaciones no estén cubiertas por esta garantía Motorola, a solicitud del consumidor, podrá informarle la disponibilidad, precios y demás condiciones aplicables para la reparación de los "Producto."

Para obtener información sobre "Producto" que necesitan reparaciones no cubiertas por esta garantía, sírvase llamar al 01 800 021 0000.

Modelo del "Producto":	Fecha de compra del "Producto":

Sello del distribuidor autorizado o establecimiento donde se adquirió el "Producto":

Nota: en otros países consulte las leyes y los reglamentos locales referentes a garantía y su oficinal local de Motorola.

Reciclaje como medida para el cuidado del medioambiente

Este símbolo en un producto Motorola significa que el producto no debe desecharse con la basura doméstica.



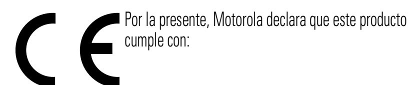
Eliminación del dispositivo móvil y los accesorios

No deseche dispositivos móviles ni accesorios eléctricos, tales como cargadores, audífonos o baterías, con la basura doméstica. No deseche la batería ni el dispositivo móvil en el fuego. Estos productos se deben eliminar de acuerdo con los planes nacionales de recolección y reciclaje que lleva a cabo la autoridad local o regional. Como alternativa, puede deolver los dispositivos móviles y los accesorios eléctricos no deseados a cualquier Centro de servicio autorizado de Motorola de su región. Podrá encontrar los detalles sobre los planes nacionales de reciclaje aprobados por Motorola y más información acerca de las actividades de reciclaje de la empresa en: **www.motorola.com/recycling**

Eliminación del embalaje del dispositivo móvil y guía del usuario

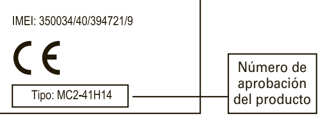
El embalaje del producto y las guías del usuario sólo se deben eliminar de acuerdo con los requisitos nacionales de recolección y reciclaje. Comuníquese con las autoridades regionales para obtener más detalles.

Declaración de conformidad con las directivas de la Unión Europea



Por la presente, Motorola declara que este producto cumple con:

- Los requerimientos esenciales y otras precauciones importantes de la Directiva 1999/5/EC
- Todas las demás directivas importantes de la Unión Europea



Lo anterior es un ejemplo de un típico Número de aprobación del producto.

Puede ver la declaración de conformidad de su producto (DoC, Declaration of Conformity) con la Directiva 1999/5/EC (la Directiva R&TTE) en **www.motorola.com/rtte**, para encontrar su DoC, ingrese el número de aprobación del producto que aparece en la etiqueta de su teléfono en la barra "Buscar" del sitio Web.

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
600 N US Hwy 45
Libertyville, IL 60048
www.motorola.com

Nota: no envíe el producto a la dirección anterior. Si debe devolver el producto para reparaciones, reemplazo o servicio de garantía, comuníquese con el Centro de atención a clientes de Motorola al:

1-877-MOTOBLU (Soporte de Motorola Bluetooth)

1-800-331-6456 (Estados Unidos)

1-888-390-6456 (TTY/TDD Estados unidos para personas con problemas de audición)

1-800-461-4575 (Canadá)

Aviso de derechos de autor de software

Los productos Motorola descritos en este manual pueden incluir software protegido por derechos de autor de Motorola y de terceros almacenado en las memorias de los semiconductores o en otros medios. Las leyes de Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola y para otros proveedores de software ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos para distribuir o reproducir dicho software. En consecuencia, no podrá modificarse, someterse a operaciones de ingeniería inversa, distribuirse ni reproducirse de forma alguna, según lo permitido por la ley, ningún software protegido por derechos de autor contenido en los productos Motorola. Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola otorgue en forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo una licencia sobre los derechos de autor, patentes o aplicaciones de patentes de Motorola ni de ningún otro proveedor de software, excepto la licencia normal, no exclusiva y sin regalías de uso que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

ID de Bluetooth QD: B015239

Número de manual: 68000201945-A



MOTOROLA
ENDEAVOR HX1

Guide de démarrage rapide

félicitations

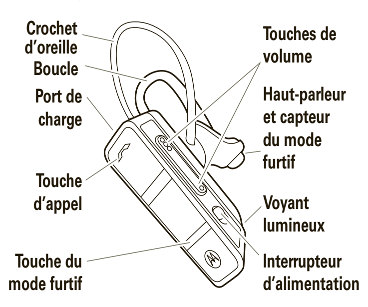
Faites des appels mains libres partout, comme jamais auparavant, grâce au casque **ENDEAVOR** HX1 de Motorola doté de la technologie révolutionnaire CrystalTalk^{MC} et d'un mode furtif qui vous permettent de profiter d'un rendement audio inégalé, même dans les conditions les plus difficiles.

Tout d'abord, le mode par défaut CrystalTalk^{MC} réduit les bruits environnants quotidiens à l'aide de la technologie de suppression de bruit à deux microphones.

Puis, si les bruits de fond et le vent atteignent un niveau extrême, passez au mode furtif pour activer la fonction de conduction osseuse et éliminer tous les bruits environnants de votre conversation. Vous saurez ainsi que votre interlocuteur vous entend bien. Pendant que vous parlez, le capteur détecte les vibrations de votre voix et les convertit simultanément en parole. L'interlocuteur n'entend donc que votre voix.

votre casque

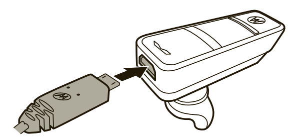
Prenez un moment pour vous habituer à votre nouveau casque **ENDEAVOR** HX1.



Avertissement : n'appliquez PAS de pression et ne serrez pas le capteur du mode furtif (petite bosse de caoutchouc), puisque vous pourriez endommager les pièces internes et ainsi annuler la garantie du produit.

charge du casque

Avant de pouvoir utiliser votre casque, vous devez charger la batterie. Pendant la charge, le voyant lumineux s'allume en rouge. Il devient vert lorsque la batterie est chargée à pleine capacité.



Remarque : le casque n'est pas en fonction pendant la charge de la batterie.

Remarque : la batterie est conçue pour durer aussi longtemps que le produit. Elle ne devrait être retirée que lorsque l'appareil est envoyé à un centre de recyclage. Toute tentative de retrait ou de remplacement de la batterie endommagera le casque.

appariement et connexion

Vous pouvez apparier et connecter votre casque à un ou plusieurs téléphones dotés de la fonction Bluetooth.

Remarque : les guides vocaux sont unilingues anglais. Si vous souhaitez les désactiver, consultez les instructions en page 26.

apparier et connecter le premier téléphone

1. Mettez hors tension tout appareil Bluetooth auquel le casque a déjà été apparié.
2. Activez la fonction Bluetooth du téléphone.
3. Placez le casque sur votre oreille (consultez la section « l'installer », à la page 12 pour obtenir de l'aide).

4. Mettez le casque sous tension (consultez la page 16 pour obtenir de l'aide).

Le voyant lumineux deviendra bleu et fixe, puis vous entendrez « *ready to pair* ».

5. Suivez les guides vocaux pour connecter le téléphone au casque.

   Remarque : entrez le code d'autorisation **0000** lorsqu'on vous le demande.

Lorsque le casque est bien apparié au téléphone, vous entendez « *pairing complete* ». Une fois que la connexion sera établie, vous entendrez *« phone 1 connected »*, puis le voyant lumineux clignotera rapidement en bleu et en violet.

apparier et connecter le second téléphone (facultatif)

1. Mettez hors tension le premier téléphone et tout appareil Bluetooth auquel le casque a déjà été apparié.
2. Mettez le casque hors tension (consultez la section « mettre hors tension », à la page 16 pour obtenir de l'aide).
3. Activez la fonction Bluetooth du téléphone.
4. Placez le casque sur votre oreille.
5. Mettez le téléphone sous tension.

Le voyant lumineux deviendra bleu et fixe, puis vous entendrez *« ready to pair »*.

6. Suivez les guides vocaux pour connecter le téléphone au casque.

Lorsque le casque est bien apparié au téléphone, vous entendez « *pairing complete* ». Une fois que la connexion sera établie, vous entendrez *« phone 1 connected »*, puis le voyant lumineux clignotera rapidement en bleu et en violet.

Pour connecter le casque aux deux téléphones, il suffit de mettre le premier téléphone sous tension pendant que le second est connecté. Lorsque vous entendez *« phone 2 connected »*, cela signifie que le casque est connecté aux deux téléphones. Le téléphone que vous avez apparié en dernier (le second téléphone) devient le téléphone principal (ou le « téléphone 1 ») pour la fonction de composition vocale.

tester la connexion

1. Placez le casque sur votre oreille.

2. Composez un numéro de téléphone au moyen d'un des deux téléphones, puis appuyez sur la touche **d'appel/d'envoi**. Répétez ces étapes avec le second téléphone.

Lorsque la connexion du casque au téléphone a réussi, le casque émet une sonnerie.

Pour un usage quotidien, assurez-vous que le casque est sous tension et que la fonction Bluetooth du téléphone est activée. La connexion entre le téléphone et le casque s'effectuera automatiquement.

activation du mode furtif

Soyez assuré que votre interlocuteur vous entendra toujours bien pendant vos appels à l’aide du mode CrystalTalk et du mode furtif :

- Le mode CrystalTalk est le mode par défaut. Il est activé en tout temps pour éliminer les bruits environnants quotidiens.
- Le mode furtif peut être activé lorsque les bruits et le vent atteignent un niveau extrême. Il permet d’éliminer tous les bruits environnants.

activer ou désactiver le mode furtif

Pour activer le mode furtif, appuyez sur la touche spécialisée du mode furtif pendant que vous composez un numéro, recevez un appel ou encore en cours d’appel.

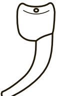
Pour désactiver le mode furtif, appuyez sur la touche spécialisée du mode furtif en cours d'appel, ou mettez le casque sous tension.

Après avoir changé l'état du mode furtif, vous entendrez un guide vocal (« *stealth mode on* » ou « *stealth mode off* »), ou une tonalité.

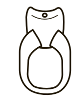
Remarque : lorsque vous utilisez le mode furtif, assurez-vous que le capteur est placé correctement sur l'oreille et qu'il est en contact avec le conduit auditif (consultez l'étape 3, à la page 13). En mode furtif, il est normal que le son de votre voix paraisse moins naturel.

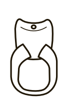
choisir un embout

Votre casque comprend des embouts en forme de boucle et de languette.


Languette pour l'oreille gauche


Languette pour l'oreille droite

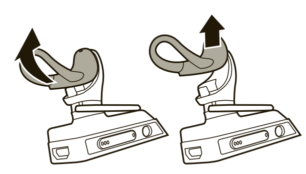

Boucle de taille moyenne


Boucle de petite taille

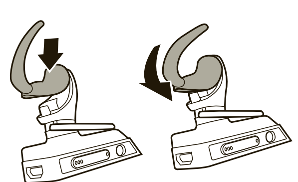
Pour obtenir un rendement et un ajustement optimaux, essayez tous les embouts fournis. Pour changer l'embout :

installation du casque

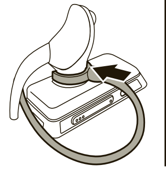
1 Levez la boucle, puis glissez l'embout vers le haut pour le retirer du casque.

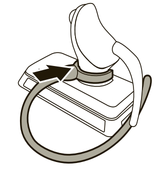


2 Glissez l'autre embout vers le bas, alignez-le, puis fixez-le.



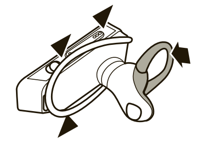
❸ Placez le crochet pour porter le casque sur l’oreille gauche ou droite.


Pour l’oreille droite

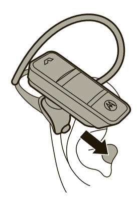

Pour l’oreille gauche

l’installer

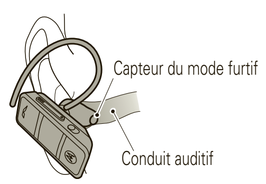
❶ Prenez le casque, puis pliez la languette ou la boucle.



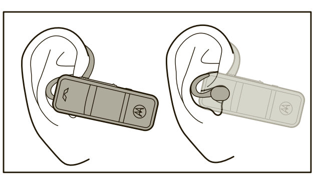
2. Insérez l'écouteur du casque dans votre conduit auditif.



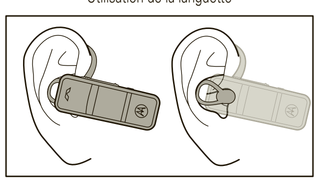
3. Assurez-vous que le capteur de mode furtif est en contact avec votre conduit auditif.



❹ Placez la languette ou la boucle dans le coude de votre oreille.



Utilisation de la languette



Utilisation de la boucle

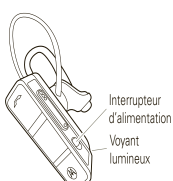
5 Fléchissez le crochet, puis passez-le par-dessus votre oreille.



Conseil : pour obtenir le meilleur rendement audio, insérez le coussinet du casque dans votre oreille, puis dirigez le microphone vers votre bouche.

mettre sous tension

Faites glisser l'interrupteur à la position ON (la couleur rouge n'apparaît plus sous l'interrupteur). Le voyant lumineux clignote trois fois en bleu, puis clignote en bleu et en violet (si le casque est connecté à un dispositif) ou reste allumé en bleu (si le casque est prêt à être apparié).



mettre hors tension

Faites glisser l'interrupteur à la position OFF (la couleur rouge apparaît sous l'interrupteur). Le voyant lumineux clignotera à trois reprises puis s'éteindra.

vérification de la batterie

Maintenez les deux touches de volume enfoncées lorsqu'aucun appel n'est en cours.

voyant lumineux	guide vocal	temps de conversation
rouge	*« battery level is low »*	moins de 2 heures
jaune	*« battery level is medium »*	entre 2 et 4 heures et demie
vert	*« battery level is high »*	plus de 4 heures et demie

Pour économiser l'énergie de la batterie, mettez le casque hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.

Pour…	
répondre à un appel	Appuyez sur la touche d’appel.
refuser un appel	Maintenez une des touches de volume enfoncée jusqu’à ce que vous entendiez une tonalité.
faire un appel par composition vocale	Appuyez sur la touche d’appel et vous entendrez une tonalité.
recomposer le dernier numéro	Maintenez enfoncée la touche d’appel jusqu’à ce que vous entendiez une tonalité.

Pour…	
activer ou désactiver la sourdine	Maintenez les deux touches de volume enfoncées jusqu'à ce que vous entendiez *« mute on »* ou *« mute off »*.
mettre fin à un appel	Appuyez sur la touche d'appel.
répondre à un deuxième appel entrant	Appuyez sur la touche d'appel. Vous entendrez une tonalité, puis l'appel en cours sera mis en garde.
refuser le deuxième appel entrant	Maintenez une des touches de volume enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité.

Pour…	
activer ou désactiver le mode furtif	Appuyez sur la touche du mode furtif en cours d'appel jusqu'à ce que vous entendiez *« stealth mode on »* ou *« stealth mode off »*.

Conseil : lorsque le casque est connecté à deux téléphones, les guides vocaux facilitent l'utilisation de fonctions durant l'appel, notamment la composition vocale, la recomposition et la fin d'appel. Suivez les guides vocaux pour utiliser une fonction d'un des téléphones.

Conseil : votre casque fonctionne aussi bien en mode mains libres qu'en mode casque. L'accès aux fonctions d'appel dépend du mode pris en charge par votre téléphone. Consultez le guide de l'utilisateur qui accompagne votre téléphone.

Conseil : certaines fonctions dépendent du téléphone ou du réseau.

voyant lumineux (chargeur branché)

voyant lumineux	**état**
rouge	charge en cours (le niveau de charge de la batterie est inférieur à 50 %)
jaune	charge en cours (le niveau de charge de la batterie est supérieur à 50 %)
vert	charge terminée

voyant lumineux (chargeur débranché)

voyant lumineux	état
hors tension	mise hors tension
trois clignotements bleus	mise sous tension ou hors tension
bleu fixe	mode appariement/connexion
clignotement rapide en bleu et en violet	connexion réussie
clignotement rapide bleu	appel entrant ou sortant sur le téléphone 1
clignotement rapide en violet	appel entrant ou sortant sur le téléphone 2

voyant lumineux	état
clignotement lent en bleu	connecté (appel en cours)
clignotement lent en bleu	en attente (connecté à un téléphone)
clignotement lent en vert	en attente (connecté à deux téléphones)
clignotement lent en rouge	en attente (non connecté à un téléphone)
clignotement lent en violet	connecté à un appel en sourdine
rouge fixe	tentative de connexion en cours
clignotement rapide en rouge	batterie faible

Remarque : après 1 minute de conversation téléphonique ou 20 minutes d’inactivité, le voyant cesse de clignoter pour économiser l’énergie de la batterie, mais le casque demeure sous tension.

activer ou désactiver les guides vocaux

Mettez le casque sous tension, puis maintenez l'une des touches de volume et la touche d'appel enfoncées jusqu'à ce que vous entendiez « *voice prompts on* » ou *« voice prompts off »*.

rétablir les réglages d'origine

Mise en garde : cette fonction efface toutes les données d'appariement enregistrées dans votre casque.

Pour rétablir les réglages d'origine de votre casque, maintenez les touches de volume et d'appel enfoncées simultanément pendant 10 secondes lorsque le casque est sous tension, jusqu'à ce que le voyant lumineux devienne bleu et fixe.

Le casque n’entre pas en mode d’appariement.
Assurez-vous que tous les appareils auxquels le casque a déjà été apparié sont hors tension. Si le voyant lumineux clignote en bleu, mettez d’abord l’autre appareil hors tension. Mettez ensuite le casque hors tension, puis sous tension. Le voyant lumineux deviendra bleu et fixe, puis vous entendrez *« ready to pair »*.

Le téléphone ne détecte pas le casque lors de la recherche.
Assurez-vous que le voyant lumineux de votre casque est bleu et fixe pendant que le téléphone recherche des appareils. Si ce n’est pas le cas, maintenez la touche d’appel et les deux touches de volume enfoncées jusqu’à ce que vous entendiez *« ready to pair »* et que le voyant lumineux devienne bleu et fixe.

L'appariement du casque et du téléphone ne fonctionne pas.

Si le voyant lumineux n'est pas bleu et fixe pendant que le téléphone recherche le casque, vous pouvez réinitialiser le casque en maintenant la touche d'appel et les deux touches de volume enfoncées jusqu'à ce que le voyant lumineux devienne bleu et fixe. Suivez ensuite les instructions d'appariement et de connexion des pages 3 à 6.

Le casque était connecté auparavant, mais il ne fonctionne plus maintenant.

Assurez-vous que le voyant lumineux de votre casque est bleu et fixe pendant que le téléphone recherche des appareils. Si ce n'est pas le cas, maintenez la touche d'appel et les deux touches de volume enfoncées jusqu'à ce que vous entendiez

« ready to pair » et que le voyant lumineux devienne bleu et fixe.

Votre interlocuteur ne vous entend pas.
Faites pivoter le casque sur votre oreille jusqu'à ce que vous obteniez un son optimal. Vous pouvez également choisir un autre embout d'oreille afin de profiter d'un meilleur ajustement et d'un rendement supérieur.

Assistance.
Si vous avez besoin d'aide, communiquez avec nous au **1 877 MOTOBLU** ou visitez les sites **www.motorola.com/Bluetoothsupport** ou **www.motorola.com/bluetoothconnect**.

Renseignements généraux et de sécurité

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS POUR UN FONCTIONNEMENT SÛR ET EFFICACE. LISEZ CES RENSEIGNEMENTS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.

Accessoires approuvés

L'utilisation d'accessoires non approuvés par Motorola, y compris mais sans s'y limiter, les batteries, les antennes et les couvertures amovibles, peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à des niveaux d'énergie RF supérieurs aux normes d'exposition établies et annuler la garantie de votre dispositif mobile. Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Motorola, visitez notre site Web à : **www.motorola.com**.

Chargeurs et batteries

Les symboles suivants peuvent apparaître sur votre batterie, chargeur ou dispositif mobile :

Symbole	Signification
⚠	Des consignes de sécurité importantes suivent ci-après.
☂	Évitez de mouiller votre batterie, votre chargeur ou votre dispositif mobile.

Utilisation d’accessoires alimentés par batterie et consignes de sécurité

- Évitez d’exposer votre accessoire (comme un casque Bluetooth[MC] ou tout autre appareil) à des températures inférieures à -10 °C (14 °F) ou supérieures à 60 °C (140 °F).
- Ne chargez pas votre accessoire à des températures inférieures à -0 °C (32 °F) ou supérieures à 45 °C (113 °F).
- La température à l’intérieur d’un véhicule stationné peut atteindre ces valeurs. N’y rangez pas votre accessoire.
- N’exposez pas l’accessoire aux rayons directs du soleil.
- L’entreposage à haute température de l’accessoire complètement chargé peut entraîner la réduction permanente de la durée de vie de la batterie interne.
- La durée de vie de la batterie peut être raccourcie temporairement lorsqu’il fait froid.

Mise en garde contre l’utilisation à un volume élevé

Avertissement : une exposition à des bruits forts en provenance de n’importe quelle source pendant de longues périodes pourrait affecter votre audition de façon temporaire ou permanente. Plus le volume sonore est élevé, moins de temps il faut avant que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par une exposition à des bruits

forts sont parfois asymptomatiques au début et peuvent avoir un effet cumulatif. Pour protéger votre audition :

- Commencez par ajuster le volume à un réglage bas, puis laissez le volume au réglage le plus bas possible.
- Limitez la période d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé.
- Lorsque c'est possible, utilisez votre casque dans un environnement tranquille où le bruit de fond est faible.
- Évitez d'augmenter le volume pour couvrir un environnement bruyant.
- Réduisez le volume si vous ne pouvez entendre les personnes qui parlent près de vous.

Si vous expérimentez un inconfort auditif, par exemple une sensation de pression ou de plénitude dans vos oreilles, un tintement ou si les paroles semblent étouffées, vous devez cesser l'utilisation de votre casque ou de vos écouteurs et faire examiner votre audition par un médecin.

Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant

L'utilisation d'un dispositif mobile pendant la conduite peut détourner votre attention de la route. Mettez fin à l'appel si vous ne pouvez vous concentrer sur la conduite. De plus, l'utilisation d'appareils mobiles ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements qui régissent l'utilisation de ces produits.

Vous trouverez une liste des pratiques de conduite sûre sur le site **www.motorola.com/callsmart** (en anglais seulement).

Avis d’Industrie Canada aux utilisateurs

L’utilisation de l’appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir RSS-GEN 7.1.5.

Avis de la FCC aux utilisateurs

L’énoncé suivant s’applique à tous les produits qui ont reçu l’approbation de la FCC. Les produits approuvés portent le logo de la FCC ou un numéro d’identification de la FCC dans le format « FCC-ID:xxxxxx » apparaît sur l’étiquette du produit.

Motorola n’approuve aucune modification effectuée sur l’appareil par les utilisateurs, quelle qu’en soit la nature. Toute modification peut annuler le droit d’utilisation de l’appareil par l’utilisateur. Voir 47 CFR Sec. 15.21.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir 47 CFR Sec. 15.19(3).

Ce matériel a fait l’objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de Classe B comme il est stipulé à la Section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans un environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l’énergie de

fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir que le brouillage n'aura pas lieu dans le cadre d'une installation particulière. Si ce matériel cause un brouillage nuisible de la réception radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant les mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

Garantie limitée de Motorola pour les États-Unis et le Canada

Couverture de la garantie

Sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, Motorola, Inc. garantit que ses téléphones et ses radios bidirectionnelles personnelles fonctionnant dans le service radio familial (FRS) ou le service radio mobile général (ci-après nommés « produits »), les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour l'usage avec les produits (ci-après nommés « accessoires ») ainsi que les logiciels Motorola contenus sur les CD-ROM

ou tout autre support matériel vendus pour l'usage avec les produits (ci-après nommés « logiciels »), sont exempts de défauts de fabrication ou de main-d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales et pour la(les) période(s) mentionnée(s) ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux produits, accessoires et logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

Produits et accessoires

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Produits et accessoires tels qu'ils sont définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	**Un (1) an** à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.
Étuis et accessoires décoratifs. Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap^{MC} et étuis.	**Garantie limitée à vie** pour la durée d'appartenance au premier acheteur du produit.
Écouteurs monophoniques. Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	**Garantie limitée à vie** pour la durée d'appartenance au premier acheteur du produit.

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Accessoires pour radios bidirectionnelles personnelles et professionnelles.	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du produit.
Produits et accessoires réparés ou remplacés.	**La garantie est valide pour la durée restante de la garantie originale ou pour quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de retour au consommateur, la durée la plus longue prévalant.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de pièces rendus nécessaires par l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

Les batteries. Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80 % de la capacité normale ainsi que les batteries qui coulent sont couvertes par cette garantie limitée.

Usage anormal et abusif. Les défectuosités ou dommages résultant de ce qui suit : (a) l'utilisation ou le rangement inapproprié, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques

(fissures, égratignures, etc.) à la surface du produit découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou à des conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable ne sont pas couverts par la garantie.

Utilisation de produits et d'accessoires non fabriqués par Motorola. Les défectuosités ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifié ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Réparations ou modifications non autorisées. Les défectuosités ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de services autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

Produits altérés. Les produits ou accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou oblitérés; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Services de communication. Les défectuosités, dommages ou défaillances du produit, de l'accessoire ou du logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le produit, l'accessoire ou le logiciel ne sont pas couverts par la garantie.

Logiciels

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Logiciels. S'applique uniquement aux défauts matériels du support contenant la copie du logiciel (p. ex. CD-ROM ou disquette).	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat.

Exclusions

Logiciel contenu sur un support matériel. Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ou fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fournis par un tiers, que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les défectuosités du logiciel seront corrigées.

Logiciel NON contenu sur un support matériel. Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex. les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier utilisateur final et n'est pas transférable.

Engagement de Motorola

Motorola réparera, remplacera ou remboursera, à sa discrétion et sans frais, le prix d'achat de tout produit, accessoire ou logiciel non conforme à la présente garantie. Des produits, des accessoires ou des pièces remis à neuf, reconstruits ou de seconde main fonctionnellement équivalents peuvent être utilisés. Aucun logiciel ni aucune donnée ou application ajoutés à votre produit, accessoire ou logiciel, incluant mais sans s'y limiter les contacts personnels, les jeux et les sonneries, ne seront réinstallés. Pour éviter de perdre de tels logiciels, données ou applications, veuillez créer une copie de secours avant de demander le service.

Comment obtenir le service sous garantie

États-Unis	**Téléphones :** 1 800 331-6456 **Téléavertisseurs :** 1 800 548-9954 **Radios bidirectionnelles et dispositifs de messagerie :** 1 800 353-2729
Canada	**Tous les produits :** 1 800 461-4575
ATS	1 888 390-6456
Dans le cas des **accessoires** et des **logiciels**, veuillez composer le numéro de téléphone ci-dessus et demander de l'aide pour le produit avec lequel l'accessoire ou le logiciel est utilisé.	

On vous indiquera comment procéder à l'expédition, à vos frais, des produits, des accessoires ou des logiciels à un centre de réparation Motorola autorisé. Pour obtenir le service, vous devez fournir : (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de services, le cas échéant; (d) le nom et l'adresse du détaillant, le cas échéant, et surtout; (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

Autres exclusions

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENTS PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTE D'INFORMATION OU DE DONNÉES, PERTE DE LOGICIEL OU D'APPLICATION OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE LIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'ACCESSOIRE OU LE LOGICIEL

DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON-RECONNUS PAR LA LOI.

Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.

Enregistrement du produit

Enregistrement de produit en ligne :

www.motorola.com/us/productregistration

L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous permet de communiquer avec vous si le produit ou le logiciel nécessite une mise à jour et vous permet d'être à l'affût des nouveautés ou des promotions spéciales. L'enregistrement n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veuillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir les services en vertu de la garantie sur votre produit de communications personnelles de Motorola, vous devrez fournir une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.

Merci d'avoir choisi un produit de Motorola.

Assurance de la loi sur l’exportation

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l’exportation des États-Unis d’Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l’exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada ou le Department of Commerce des États-Unis.

Recyclage par souci de protection de l’environnement

Ce symbole apparaissant sur un produit Motorola signifie que le produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

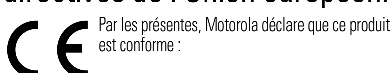
Mise au rebut de votre dispositif mobile et de ses accessoires

Veuillez ne pas mettre au rebut les dispositifs mobiles ou les accessoires électriques tels que les chargeurs, les casques d’écoute ou les batteries avec les ordures ménagères. Évitez de jeter au feu votre batterie ou votre dispositif mobile. Ces articles doivent être mis au rebut selon les méthodes de collecte et de recyclage nationales en vigueur auprès des autorités locales ou régionales. Autrement, vous pouvez retourner les dispositifs mobiles et les accessoires électriques inutilisés à tout centre de services de votre région agréé par Motorola. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des méthodes de recyclage nationales approuvées de Motorola ou d’autres activités de Motorola reliées au recyclage, visitez le site : **www.motorola.com/recycling**

Mise au rebut de l’emballage de votre dispositif mobile et du guide de l’utilisateur

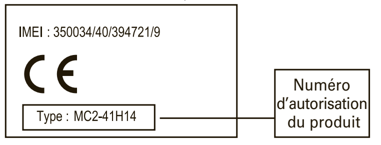
L’emballage du produit ainsi que le guide de l’utilisateur ne doivent être mis au rebut que selon les exigences de collecte et de recyclage nationales. Veuillez communiquer avec les autorités régionales pour obtenir plus de détails.

Déclaration de conformité aux directives de l’Union européenne



Par les présentes, Motorola déclare que ce produit est conforme :

- Aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE
- À toutes les autres directives pertinentes de l’UE



L’étiquette ci-dessus illustre un numéro d’autorisation du produit typique.

Vous trouverez la déclaration de conformité à la directive 1999/5/CE relative à votre produit à **www.motorola.com/rtte**. Pour trouver votre déclaration de conformité, entrez le numéro d’autorisation du produit figurant sur l’étiquette de votre produit dans le champ « Search » sur le site Web.

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
600 N. US Hwy 45
Libertyville, IL 60048
www.motorola.com

Remarque : n'expédiez pas votre accessoire à cette adresse. Si une réparation, un remplacement ou un service de garantie est requis, communiquez avec le Centre de service à la clientèle de Motorola au :

1 877 MOTOBLU (assistance Motorola Bluetooth)

1 800 331-6456 (États-Unis)

1 888 390-6456 (TTY/ATS aux États-Unis pour les malentendants)

1 800 461-4575 (Canada)

Avis sur le droit d'auteur de logiciel

Les produits Motorola décrits dans le présent manuel peuvent inclure un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, et dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. La législation américaine et d'autres pays protègent certains droits exclusifs que possèdent Motorola et les fournisseurs tiers de logiciels sur des logiciels protégés par le droit d'auteur, tels que le droit exclusif de distribuer ou de reproduire le logiciel protégé par le droit d'auteur. Par conséquent, tout logiciel protégé par le droit d'auteur et qui est compris dans les produits Motorola ne peut être modifié, désassemblé, distribué ou reproduit de quelque façon que ce soit dans la mesure prévue par la loi. De plus, l'achat de produits Motorola ne signifie pas accorder, directement ou implicitement, par préclusion ou autre moyen, une quelconque licence en vertu des droits d'auteur, des brevets ou des applications brevetées de Motorola ou d'un fournisseur tiers de logiciels, sauf la licence d'utilisation normale, non exclusive, sans droit d'auteur et prévue par la loi lors de la vente d'un produit.

Numéro Bluetooth QD : B015239

Numéro du manuel : 68000201945-A

www.motorola.com





